C/2025/601

27.1.2025

Zveřejnění oznámení o schválení standardní změny specifikace výrobku týkající se názvu v odvětví vína podle čl. 17 odst. 2 a 3 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33

(C/2025/601)

Toto oznámení se zveřejňuje v souladu s čl. 17 odst. 5 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33 ([1]).

OZNÁMENÍ O SCHVÁLENÍ STANDARDNÍ ZMĚNY

„Arlanza“

PDO-ES-A0613-AM03

Datum oznámení: 29.10.2024

POPIS A DŮVODY SCHVÁLENÉ ZMĚNY

1. ZMĚNA OMEZENÍ, POKUD JDE O VINIFIKACI

Popis:

Byla revidována a pozměněna omezení, pokud jde o vinifikaci, u červených vín. Minimální podíl modrých odrůd byl stanoven na 75 %.

Mění se tudíž bod 3.c specifikace výrobku a bod 5 jednotného dokumentu.

Jedná se o standardní změnu, protože se podstatně nemění vlastnosti výrobku, ale spíše se upřesňuje a přizpůsobuje popis obvyklé praxe. Charakteristiky a profil výrobku popsané v oddíle o souvislosti a dané spolupůsobením přírodních a lidských faktorů zůstávají zachovány. Proto se má za to, že změna neodpovídá žádnému z druhů uvedených v čl. 24 odst. 3 NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2024/1143 o zeměpisných označeních.

Odůvodnění:

Je nutné, aby červená vína vyráběná tradičním způsobem mohla zčásti obsahovat bílé hrozny. K vymezení této praxe byl stanoven minimální podíl modrých odrůd, který musí činit 75 %.

2. AKTUALIZACE MAXIMÁLNÍCH PŘÍPUSTNÝCH VÝNOSŮ

Popis:

Byly přepracovány odstavce týkající se povolených výnosů. Maximální hektarové výnosy se snižují o 20 %, pokud jsou hrozny určeny k výrobě vín označovaných výrazy „Vino de Pueblo“ a „Vino de Villa“. V textu se explicitně uvádí, že frakce moštu nebo vína, které by přesáhly maximální výnos, nelze použít k výrobě vín nesoucích CHOP „ARLANZA“ s uvedenými výrazy.

Změna se týká bodu 5 specifikace výrobku a bodu 5.1 jednotného dokumentu.

Jedná se o standardní změnu, protože vlastnosti produktu se podstatně nemění. Změna neodpovídá žádnému z druhů uvedených v čl. 24 odst. 3 NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2024/1143 o zeměpisných označeních.

([1]) Úř. věst. L 9, 11.1.2019, s. 2.

Odůvodnění:

Cílem je doplnit do textu některé možnosti, o které vinařství žádala, aby mohla rozšířit produkci a používat k označení produktů výrazy „vino de pueblo“ a „vino de villa“. Proto je nutné přizpůsobit výnosy vlastnostem předmětných vín.

3. AKTUALIZACE DALŠÍCH PODMÍNEK

Popis:

Změna specifikace skýtá příležitost aktualizovat (v právním rámci) odkazy na právní předpisy. V textu o označování se také zavádí výraz „vino de villa“ a povinnosti týkající se označování jsou nově formulovány tak, aby byl zmíněný výraz doplněn k již existujícímu výrazu „vino de pueblo“.

Změna se týká bodů 8.a a 8.b.3 specifikace výrobku a bodu 9 jednotného dokumentu.

Jedná se o standardní změnu, neboť tyto nepovinné výrazy na etiketách rozšiřují informace, které jsou poskytovány spotřebiteli o původu produktu, a v žádném případě nepředstavují omezení, co se týče uvádění na trh. Proto se má za to, že změna neodpovídá žádnému z druhů uvedených v čl. 24 odst. 3 NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2024/1143 o zeměpisných označeních.

Odůvodnění:

Aby bylo možné poskytovat spotřebitelům více informací o původu vína, doplňuje se do textu výraz „Vino de Villa“, kterým budou označována vína vyrobená ze 100 % z hroznů vypěstovaných na pozemcích nacházejících se v konkrétní obci nebo menší správní jednotce. Tuto změnu odůvodňuje skutečnost, že spotřebitelé vyžadují informace o konkrétním původu v rámci obcí a míst, jež tvoří vymezenou oblast.

Aby se na etiketách mohl uvádět název menší zeměpisné jednotky, je v souladu s čl. 55 odst. 2 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2019/33 nutné oblast této jednotky vymezit ve specifikaci a jednotném dokumentu.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

1. **Název (názvy)**

Arlanza

2. **Druh zeměpisného označení**

CHOP – chráněné označení původu

3. **Druhy výrobků z révy vinné**

1. Víno

3.1 *Kód KN*

— 22 – NÁPOJE, LIHOVINY A OCET

2204 – Víno z čerstvých hroznů, včetně vína obohaceného alkoholem; vinný mošt jiný než čísla 2009

4. **Popis vína (vín)**

1. *VÍNO – bílá vína*

STRUČNÝ SLOVNÍ POPIS

Bílá vína: vizuální vlastnosti: vína mají ocelově až zlatě žlutou barvu, jsou čirá a/nebo jiskrná, bez suspendovaných částic. Jejich vůně se vyznačuje ovocnými aromaty. Z chuťového hlediska jsou vína vyvážená a svěží.

Bílá vína, která prošla zráním: vizuální vlastnosti: vína mají ocelově až zlatě žlutou barvu, jsou čirá a/nebo jiskrná, bez suspendovaných částic. Jejich vůně se vedle ovocných aromat vyznačuje možnými aromaty dřeva. Z chuťového hlediska jsou vína vyvážená a svěží. V chuti může být patrné, že zrála v dřevěných sudech.

Obecné analytické vlastnosti

— Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových): —

— Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových): 10,5

— Minimální celková kyselost: 4 g/l, vyjádřeno obsahem kyseliny vinné

— Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr): 13,33

— Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr): 150

2. *VÍNO – růžová vína*

STRUČNÝ SLOVNÍ POPIS

Růžová vína: vizuální vlastnosti: vína mají barvu přecházející od odstínů cibulové slupky až po barvu jahodově červenou, jsou čirá a/nebo jiskrná, bez suspendovaných částic. Jejich vůně se vyznačuje aromaty červeného a/nebo černého ovoce. Z chuťového hlediska jsou vína svěží a vyvážená.

Růžová vína, která prošla zráním: vizuální vlastnosti: vína mají barvu přecházející od odstínů cibulové slupky až po barvu malinově růžovou s odstíny příznačnými pro zrání, jsou čirá a/nebo jiskrná, bez suspendovaných částic. Jejich vůně se vyznačuje aromaty čerstvého a/nebo kompotovaného červeného ovoce a zastoupením aromat dřeva. Z chuťového hlediska jsou vína svěží a vyvážená.

(*) Vína starší jednoho roku nesmí překročit limit pro obsah těkavých kyselin vypočítaný následovně: 1 g/l do 10 % objemových a 0,06 g/l za každý stupeň nad 10 % objemovými. V žádném případě nesmí obsah těkavých kyselin překročit 1,08 g/l, vyjádřeno obsahem kyseliny octové.

Obecné analytické vlastnosti

— Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových): —

— Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových): 11

— Minimální celková kyselost: 4 g/l, vyjádřeno obsahem kyseliny vinné

— Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr): 13,33

— Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr): 150

3. *VÍNO – červená vína*

STRUČNÝ SLOVNÍ POPIS

Vizuální vlastnosti: vína mají barvu přecházející od fialově červené po purpurově červenou s meniskem příznačným pro mladá vína. Jsou čirá bez suspendovaných částic. Jejich vůně se vyznačuje průměrně či vysoce pronikavými aromaty červeného a/nebo černého ovoce. Z chuťového hlediska jsou vína vyvážená a svěží.

(*) Vína starší jednoho roku nesmí překročit limit pro obsah těkavých kyselin vypočítaný následovně: 1 g/l do 10 % objemových a 0,06 g/l za každý stupeň nad 10 % objemovými. V žádném případě nesmí obsah těkavých kyselin překročit 1,2 g/l, vyjádřeno obsahem kyseliny octové.

Obecné analytické vlastnosti

— Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových): —

— Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových): 11,5

— Minimální celková kyselost: 4 g/l, vyjádřeno obsahem kyseliny vinné

— Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr): 13,33

— Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr): 150

4. *VÍNO – červená vína, která prošla zráním*

STRUČNÝ SLOVNÍ POPIS

Vizuální vlastnosti: vína mají barvu přecházející od granátově červené po cihlově červenou s tóny typickými pro zrání. Jsou čirá bez suspendovaných částic. Jejich vůně se vyznačuje vyváženými aromaty dřeva a ovoce, a to v závislosti na době zrání. Z chuťového hlediska jsou vína suchá a vyvážená co do kyselosti.

(*) Vína starší jednoho roku nesmí překročit limit pro obsah těkavých kyselin vypočítaný následovně: 1 g/l do 10 % objemových a 0,06 g/l za každý stupeň nad 10 % objemovými. V žádném případě nesmí obsah těkavých kyselin překročit 1,2 g/l, vyjádřeno obsahem kyseliny octové.

Obecné analytické vlastnosti

— Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových): —

— Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových): 12

— Minimální celková kyselost: 4 g/l, vyjádřeno obsahem kyseliny vinné

— Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr): 16,67

— Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr): 150

5. **Vinařské postupy**

5.1 *Zvláštní enologické postupy*

1. Zvláštní enologický postup

— Minimální potenciální obsah alkoholu v hroznech: 10,5 % u bílých odrůd a 11,5 % u modrých odrůd.

— Maximální výlisnost: 72 l/100 kg hroznů.

— Doba zrání vín označovaných výrazy „CRIANZA“, „RESERVA“ a „GRAN RESERVA“ se počítá od 1. listopadu roku sklizně.

2. Relevantní omezení, pokud jde o vinifikaci

Bílé víno se vyrábí výhradně z bílých odrůd Albillo a Viura.

Růžové víno se vyrábí z odrůd: Tinta del País, Garnacha Tinta, Mencía, Cabernet Sauvignon, Merlot, Petit Verdot, Albillo Mayor a Viura, přičemž modré odrůdy jsou zastoupeny nejméně z 50 %.

U červeného vína musí nejméně 75 % použitých hroznů pocházet z modrých odrůd: Tinta del País, Garnacha Tinta, Mencía, Cabernet Sauvignon, Merlot a Petit Verdot.

3. Pěstební postupy

Minimální hustota výsadby: 2 000 keřů na hektar.

5.2 *Maximální výnosy*

1. Bílé odrůdy

10 000 kg hroznů/ha

72 hl/ha

2. Modré odrůdy

7 000 kg hroznů/ha

50,40 hl/ha

3. Bílé odrůdy pro výrobu „Vino de Pueblo“ nebo „Vino de Villa“

8 000 kg hroznů/ha

57,6 hl/ha

4. Modré odrůdy pro výrobu „Vino de Pueblo“ nebo „Vino de Villa“

5 600 kg hroznů/ha

40,32 hl/ha

6. **Vymezená zeměpisná oblast**

— Provincie Burgos:

Avellanosa de Muñó a menší správní jednotky: Pinedillo, Paules del Agua a Torrecítores del Enebral; Ciruelos de Cervera (katastrální území č. 518) a menší správní jednotka Briongos de Cervera; Cebrecos, Cilleruelo de Abajo, Cilleruelo de Arriba, Covarrubias a menší správní jednotka Ura; Fontioso, Iglesiarrubia, Lerma a menší správní jednotky Revilla Cabriada, Castrillo Solarana, Rabé de los Escuderos, Santillán del Agua, Ruyales del Agua a Villoviado; Los Balbases (katastrální území č. 523), Madrigal del Monte, Madrigalejo del Monte a menší správní jednotka Montuenga; Mahamud, Nebreda, Peral de Arlanza, Pineda Trasmonte, Pinilla Trasmonte, Puentedura, Quintanilla del Agua, Tordueles, Quintanilla del Coco a menší správní jednotka Castroceniza; Quintanilla de la Mata, Retuerta, Revilla Vallejera, Royuela de Riofranco, Santa Cecilia, Santa Inés, Santa María del Campo, Santibáñez del Val, Santo Domingo de Silos, Solarana, Tordomar, Torrecilla del Monte, Torrepadre, Valles de Palenzuela, Villafruela, Villahoz, Villalmanzo, Villamayor de los Montes, Villangómez a menší správní jednotka Villafuertes; Villaverde del Monte a Zael.

— Provincie Palencia:

Baltanás a menší správní jednotka Valdecañas de Cerrato, Cobos de Cerrato, Cordovilla la Real, Espinosa de Cerrato, Herrera de Valdecañas, Hornillos de Cerrato, Palenzuela, Quintana del Puente, Tabanera de Cerrato, Torquemada, Villahán a Villodrigo.

V rámci obce Los Balbases je pro pěstování révy s chráněným označením vhodná pouze lokalita v katastrálním území č. 523. V rámci obce Ciruelos de Cervera je pro její pěstování vhodná jen lokalita v katastrálním území č. 518.

7. **Moštová odrůda (odrůdy)**

ALBILLO MAYOR

CABERNET SAUVIGNON

GARNACHA TINTA

MACABEO - VIURA

MENCÍA

MERLOT

PETIT VERDOT

TEMPRANILLO - TINTA DEL PAIS

8. **Popis souvislostí**

Extrémní kontinentální podnebí (značný rozdíl teplot mezi dnem a nocí) a nadmořská výška jsou zásadními určujícími faktory zejména pro proces zrání (pomalé a pozdní). Svou roli hrají rovněž nízké výnosy vyplývající z nízké hustoty výsadby a značné probírky hroznů. Při těchto podmínkách nabývají hrozny odrůdy Tinta del País velmi specifických vlastností, kterými se odlišují od hroznů téže odrůdy z jiných oblastí (akumulace polyfenolů a aromatických prekurzorů a optimální vyváženost mezi obsahem alkoholu a výraznou kyselostí). Vína jsou bohatá na polyfenoly, velmi strukturovaná a kyselkavá, díky čemuž jsou obzvláště vhodná pro zrání.

9. **Další základní podmínky (balení, označování a další požadavky)**

Právní rámec:

Vnitrostátní právní předpisy

Typ dalších podmínek:

Stáčení ve vymezené zeměpisné oblasti

Popis podmínek:

Jelikož proces výroby vína zahrnuje lahvování a dozrávání, mohou být organoleptické a fyzikálně-chemické vlastnosti popsané ve specifikaci zaručeny pouze tehdy, když veškerá manipulace s vínem probíhá v oblasti produkce. Vzhledem k tomu, že stáčení vín do lahví patří k úkonům, které mají zásadní význam pro dosažení vlastností stanovených ve specifikaci, provádí se tento úkon (v zájmu zachování kvality, zaručení původu a zajištění kontroly) ve stáčírnách v oblasti produkce.

Právní rámec:

Vnitrostátní právní předpisy

Typ dalších podmínek:

Další ustanovení týkající se označování

Popis podmínek:

— Na etiketách vín musí být zřetelně uveden zeměpisný název CHOP „ARLANZA“. Tradiční výraz uvedený v čl. 112 písm. a) nařízení (EU) č. 1308/2013 je DENOMINACIÓN DE ORIGEN (označení původu).

— Povinně se na etiketě uvádí rok sklizně, i když víno nebylo podrobeno zrání.

— Na etiketě růžových a červených vín mohou být uvedeny tradiční výrazy „CRIANZA“, „RESERVA“, „GRAN RESERVA“ a „ROBLE“, pokud jsou dodrženy příslušné právní předpisy.

— Na etiketě růžových a červených vín s CHOP „ARLANZA“ může být uveden výraz „ROBLE“, pokud jsou dodrženy příslušné právní předpisy.

— Za podmínek stanovených příslušnými právními předpisy se na hlavní etiketě povoluje používat výraz „FERMENTADO EN BARRICA“ (fermentované v sudu).

— Podle čl. 120 odst. 1 písm. g) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013 může být použit název některé z menších zeměpisných jednotek tvořících vymezenou zeměpisnou oblast definovanou v oddíle 5 tohoto jednotného dokumentu (název obce nebo menší správní jednotky) spolu s výrazy:

— „Vino de Pueblo“, jestliže 85 % hroznů, které byly pro výrobu vína s chráněným označením použity, pocházelo z pozemků nacházejících se v dané menší zeměpisné jednotce,

— „Vino de Villa“ jestliže 100 % hroznů, které byly pro výrobu vína s chráněným označením použity, pocházelo z pozemků nacházejících se v dané obci nebo podobci a jestliže bylo dodrženo omezení výnosu stanovené v bodě 5 oddílu 3 specifikace. Za výrazem „Vino de Villa“ se uvádí zeměpisný název obce považované za „Villa“. Jedná se o následující obce: Lerma (a podobce Castrillo Solarana, Villoviado, Revilla Cabriada, Rabé de los escuderos, Santillán del agua a Ruyales del agua), Covarrubias (a podobec Ura) a Santa Maria del Campo (a podobec Escuderos).

Odkaz na specifikaci

www.itacyl.es/documents/20143/342640/PCC+DOP+ARLANZA+Rev+2.docx/92db96eb-33f7-96da-a01c-a08614ef247e